



# OLOA *News*

OUR LADY OF THE AMERICAS CHURCH

Third Sunday  
Of Lent  
March 4, 2018



[www.facebook.com/OurLadyOfTheAmericas](http://www.facebook.com/OurLadyOfTheAmericas)

WWW.OLOADSM.COM

515-266-6695

BULLETIN@OLOADSM.COM

# 3<sup>rd</sup>

## SUNDAY OF LENT

"His disciples recalled the words of Scripture, *Zeal for your house will consume me.*"  
- Jn 2:17

### Te invitamos al **Retiro Cuaresmal** en Nuestra Señora de las Americas

Con la participación de las Hermanas  
Maria Cielo Patiño y Monica Lucia Atencia

#### Marzo 16

5:30pm-9:00pm Misa-Via Crucis-Meditación y Contemplación  
Presentación del Retiro

#### Marzo 17 (Incluye Desayuno y Lunch)

8:30am-7:30pm El Pecado, Cantos, Alabanzas, Santa Misa  
Sesión I : Gravedad, raíz , expiación  
Sesión II : Dios saca un bien, incluso de nuestro pecado  
Sesión III : Examinar nuestro corazón, no turbarnos,  
no desconfiar de Dios

#### Marzo 18 (Incluye Desayuno )

8:30am-1:30pm Conclusión tema El Pecado  
Hora Santa, Cantos, Alabanzas, Santa Misa

cuaresma  
OLOA2018

40  
journey days

habrá momento para  
**Confesiones**  
registración a la entrada  
Ofrenda \$25,00



## WELCOME BIENVENIDOS

### OUR LADY OF THE AMERICAS CHURCH

1271 E 9th St. Des Moines, Iowa 50316  
Phone (515) 266-6695 Fax(515) 266-9803

Website: oloadsm.com

Office hours for January and February  
Monday, Thursday and Friday 9 am to 4 pm  
Tuesday and Wednesday 9 am to 5 pm

### COMO REGISTRARSE

Si gustaría convertirse en miembro de Our Lady of the Americas, por favor llame a nuestra oficinas para obtener toda la información. Bienvenido.

### Bulletin deadline / Anuncios Boletín

Monday/Lunes by noon  
bulletin@oloadsm.com

### PARISH CONTACTS

FR. FABIAN MONCADA, PASTOR

frfabian2013@gmail.com .ext 201

FR. CARLOS GARCIA, PAROCHIAL VICAR

Carlosraulgs-17@hotmail.com ... ext: 205

Hna María Elenea Román

male\_rom@hotmail.com

### Deacon / Diácono,

Rev. Mr. Gene Jager

Rev. Mr. Troy Thompson (515) 447-5707

troythompsonsm@gmail.com

### Executive Secretary / Secretaria Ejecutiva

Victoria Calderon.....ext: 200

vcalderon@oloadsm.com

### Business Manager & Communication

Wilfrido Matamoros

wmatamoros@oloadsm.com

### Religious Education Coordinator

Consuelo Salas ..... ext: 204

csalas@oloadsm.com

### Assistant Religious Education

Lizeth Contreras..... ext: 206

lcontreras@oloadsm.com

### Accountant

David Ortega

dortega@oloadsm.com

### HOLY FAMILY SCHOOL

Martin Flaherty, *Principal* (515) 262-8025

### WEEKLY EVENTS / EVENTOS

#### SEMANALES

**Monday/Lunes** 7:00pm to 9:30pm

Enrichment for Prayer Group / Crecimiento

#### Tuesday /Martes

RE Classes / Clases de Educacion Religiosa

Ministerio de Mujeres/Catholic Women

Group

#### Wednesday/Miércoles

RE Classes/ Clases de Educación Religiosa

**Friday/Viernes** 7:00pm to 9:00pm

Bible Study/ Estudio de Biblia

**Sábado/Saturdays** 8:00pm

Grupo de Oración

Revise nuestra pagina web o nuestro  
Facebook para los horarios de  
Misas especiales.

## Tu Ofrenda, una Forma dar Gracias Por las Bendiciones Recibidas WEEKEND OF FEBRUARY 25

Offertory .\$ 6,316

ADA.....\$ 883



### LECTURAS - READINGS

#### Jn 2, 13-25

Cuando se acercaba la Pascua de los judíos, Jesús llegó a Jerusalén y encontró en el templo a los vendedores de bueyes, ovejas y palomas, y a los cambistas con sus mesas. Entonces hizo un látigo de cordeles y los echó del templo, con todo y sus ovejas y bueyes; a los cambistas les volcó las mesas y les tiró al suelo las monedas; y a los que vendían palomas les dijo: "Quiten todo de aquí y no conviertan en un mercado la casa de mi Padre".

En ese momento, sus discípulos se acordaron de lo que estaba escrito: El celo de tu casa me devora.

Después intervinieron los judíos para preguntarle: "¿Qué señal nos das de que tienes autoridad para actuar así?" Jesús les respondió: "Destruyan este templo y en tres días lo reconstruiré". Replicaron los judíos: "Cuarenta y seis años se ha llevado la construcción del templo, ¿y tú lo vas a levantar en tres días?"

Pero él hablaba del templo de su cuerpo. Por eso, cuando resucitó Jesús de entre los muertos, se acordaron sus discípulos de que había dicho aquello y creyeron en la Escritura y en las palabras que Jesús había dicho.

Mientras estuvo en Jerusalén para las fiestas de Pascua, muchos creyeron en él, al ver los prodigios que hacía. Pero Jesús no se fiaba de ellos, porque los conocía a todos y no necesitaba que nadie le descubriera lo que es el hombre, porque él sabía lo que hay en el hombre.

#### Jn 2: 13-25

Since the Passover of the Jews was near, Jesus went up to Jerusalem. He found in the temple area those who sold oxen, sheep, and doves, as well as the money changers seated there. He made a whip out of cords and drove them all out of the temple area, with the sheep and oxen, and spilled the coins of the money changers and overturned their tables, and to those who sold doves he said, "Take these out of here, and stop making my Father's house a marketplace."

His disciples recalled the words of Scripture, Zeal for your house will consume me.

At this the Jews answered and said to him, "What sign can you show us for doing this?" Jesus answered and said to them, "Destroy this temple and in three days I will raise it up." The Jews said, "This temple has been under construction for forty-six years, and you will raise it up in three days?"

But he was speaking about the temple of his body. Therefore, when he was raised from the dead, his disciples remembered that he had said this, and they came to believe the Scripture and the word Jesus had spoken. While he was in Jerusalem for the feast of Passover, many began to believe in his name when they saw the signs he was doing. But Jesus would not trust himself to them because he knew them all, and did not need anyone to testify about human nature. He himself understood it well.

#### Las lecturas de la semana del 4 de Marzo de 2018

Lunes: 2 Re 5, 1-15/Sal 42, 2. 3; 43, 3. 4 [cfr. 42, 3]/Lc 4, 24-30

Martes: Dn 3, 25. 34-43/Sal 25, 4-5. 6 y 7. 8-9 [6]/Mt 18, 21-35

Miércoles: Dt 4, 1. 5-9/Sal 147, 12-13. 15-16. 19-20 [12]/Mt 5, 17-19

Jueves: Jr 7, 23-28/Sal 95, 1-2. 6-7. 8-9 [8]/Lc 11, 14-23

Viernes: Os 14, 2-10/Sal 81, 6-8. 8-9. 10-11. 14 y 17 [cfr. 11 y 9]/Mc 12, 28 34

Sábado: Os 6, 1-6/Sal 51, 3-4. 18-19. 20-21 [cfr. Os 6, 6]/Lc 18, 9-14

Domingo siguiente: 2 Cr 36, 14-16. 19-23/Sal 137, 1-2. 3. 4-5. 6 [6]/Ef 2, 4 10/Jn 3, 14-21



**A**preciados feligreses, la liturgia de la Palabra tienen como tema central la FE. En efecto, Cristo nos ha salvado para que seamos libres, acogiendo los diez mandamientos como una respuesta al amor de Dios, pero nuestra fe puede enfrentarse con los problemas de aquellos hombres que acechaban a Jesús hace más de dos mil años: con el escándalo de los judíos y la locura de los griegos. El viernes santo contemplaremos la Cruz de Cristo pero no caigamos en el error de ese escándalo ni de esa locura. Más bien busquemos identificarnos con Cristo crucificado y renovemos el misterio de la redención en nuestra propia vida. La Pascua nos llevará a la conversión a través de la pasión, muerte y resurrección de Cristo. Quiere decir entonces que debemos pensar seriamente en la conversión; practiquemos un estilo de vida más conforme a la Pascua de Cristo. Como lo fue el decálogo para los israelitas. La recepción de los sacramentos de la eucaristía y de la confesión es la mejor expresión de nuestra coherencia. ¿Qué es comulgar? Comulgar es aceptar la Alianza que Cristo conquistó en la Cruz. El Cáliz de la Sangre de Cristo es la "Sangre de la Nueva Alianza". Alianza que hicimos con Dios el día de nuestro bautismo y que renovaremos en la Vigilia Pascual. Delante de todos hemos renunciado a lo que no sea conforme con los mandamientos y proclamamos nuestra fe en Dios, en Cristo, en su Espíritu, en la Iglesia. Finalmente, recordemos que se acerca la semana santa. Este año tenemos la posibilidad de vivirla con más atención y fervor si nos preparamos desde ahora con la confesión y la Eucaristía. Explicando a los hijos el significado de cada rito. Recordemos que el mandamiento de la Iglesia nos pide "confesarse y comulgar por lo menos una vez al año, por la cuaresma". Es lo mínimo para sobrevivir

**D**ear parishioners, the liturgy of the Word has as its central theme the FAITH. Indeed, Christ has saved us so that we are free, accepting the Ten Commandments as an answer to God's love, but our faith can face the problems of those men who stalked Jesus more than two thousand years ago: with the scandal of Jews and the madness of the Greeks. On Good Friday we will contemplate the Cross of Christ but we do not fall into the error of that scandal or that madness. Rather seek to identify with the crucified Christ and renew the mystery of redemption in our own lives. Easter will lead us to conversion through the passion, death and resurrection of Christ. It means then that we should think seriously about conversion; let's practice a lifestyle more in keeping with the Passover of Christ. As was the decalogue for the Israelites. The reception of the sacraments of the Eucharist and confession is the best expression of our coherence. What is communion? To receive is to accept the Covenant that Christ conquered on the Cross. The Chalice of the Blood of Christ is the "Blood of the New Covenant." Alliance that we made with God on the day of our baptism and that we will renew at the Easter Vigil. In front of all we have renounced what is not in conformity with the commandments and we proclaim our faith in God, in Christ, in his Spirit, in the Church. Finally, remember that Holy Week is approaching. This year we have the possibility of living it with more attention and fervor if we prepare now with the confession and the Eucharist. Explaining to the children the meaning of each rite. Remember that the commandment of the Church asks us to "confess and receive Communion at least once a year, for Lent." It is the minimum to survive.

**WEEKLY MASS SCHEDULE**

**Monday-Friday/ Lunes -Viernes**

5:30pm Español

**WEEKEND MASS SCHEDULE**

**Saturday-Sábado**

4:00pm English. 6:30pm Español

**Sunday-Domingo**

9:30am Bilingual, 12:30pm Español, 6:00pm Español

**HOLY HOUR / HORA SANTA**

Sunday-Domingo 8:00am

**MASS INTENTIONS**

**INTENCIONES PARA LA MISA**

Please request them at the office, thank you.

Por favor solicitarlas en la oficina, gracias.

**SACRAMENT OF RECONCILIATION**

**SACRAMENTO DE LA CONFESION**

5:00pm week days / durante la semana.

Citas para confesiones, contactarse a la oficina.

**24 HRS PERPETUAL ADORATION**

**24 HRS ADORACION PERPETUA**

First Friday of each month from 5:30 PM

Primer Viernes de cada mes desde las 5:30 PM

**SACRAMENT OF BAPTISM**

**SACRAMENTO DEL BAUTIZO**

Clases de preparación 3er Domingo del mes a las 3:00 p.m. Bautizos 1er Sábado del mes.

**SACRAMENTO DEL MATRIMONIO**

Parroquianos y participantes deben contactarse con la oficina de la parroquia con un mínimo de seis meses de anticipación. Clases de preparación son requeridas.

**CLASES DE PLANIFICACION**

**FAMILIAR**

Para mayor informacin pueden contactar a Ana DeLa Cruz al 515-771-9057

**COMUNION PARA ENFERMOS**

Ministerio de Comunión para Enfermos ofrece el amor, la alegría y la paz que da el Cuerpo de Cristo. Para la comunión para enfermos favor comunicarse con: Freddy 515-943-0198 o Luis 515-330-9472.

**PROCLAMADORES DE LA PALABRA**

Quieres formar parte de los lectores. Si deseas información comunícate con Mónica Hernandez 515-554-4222 o Luis Vazques al 515-330-9472

**Information Desk**

Questions about ministries and communities at Our Lady Of The Americas Church? Visit the Parish or contact @ 515-266-6695

# OLOA

... *Que está pasando*

## HOLY FAMILY SCHOOL

Parent/student/teacher conferences will be held this week on March 7 and 8. If you have not received notification of a conference time, please call Mrs. Lechuga at the school to make an appointment.

Classes will be dismissed early @ 1:00 on Thursday, March 8 for conferences. Please be at the school to pick up your child at that time.

There will be no school on Friday, March 9.

There will be no classes March 12 through 19. Students and staff are on Spring Break. Classes will resume Tuesday, March 20, 8:00 a.m.

Holy Family staff and students celebrate lent with weekly prayer services each Monday morning at 8:15 in the school gym. Parents are welcome to join us on our Lenten journey.

## COMIDA LOS VIERNES DE CUARESMA

Recuerda que tenemos comida luego del Via Crucis cada Viernes de Cuaresma. Ven con tu familia y apoya los proyectos de tu parroquia.

## IOWA CATHOLIC MEN'S CONFERENCE



### Formando Discípulos Misioneros

10 De Marzo Del 2018  
8am - 3:30pm  
St Francis of Assisi Church, West Des Moines

#### DETALLES

Registación	7 - 9:30am	Natael Reyes predicador Católico
Rosario	7:30am	
Misa	8am	
Conferencia	9:30am - 3:30pm	

El boleto incluye almuerzo	Adultos.....\$30
	Estudiante.....\$15
	Seminarista.....\$10

Regístrese antes del 15 de enero para recibir un 33% de descuento

### INSCRÍBASE EN LÍNEA HOY

www.IowaCatholicRadio.com  
515-223-1150

Patrocinadores incluye:

Iowa Catholic Radio™  
1150 AM | 88.6 FM | 94.5 FM



Fr. Lois Mejia



Fr. Fabian Moncada

www.IowaCatholicMensConference.com | laCathMensConf@gmail.com

## Citizen of Heaven: a Dreamer's Story

by JESSICA MACIEL HERNANDEZ

This story begins in Mexico. A single mother is held at gunpoint for the third time in her life. For that reason, my mom brought me to the United States. I was only seven years old, and from that moment I became labeled a **DREAMER**.\*

**“Legal Status”** The scholarship program that I was a part of announced it was changing their policies and regulations. One of those changes was that legal status. *Legal status*. Those two words have been my nails and thorns for years. What was going to happen to my scholarship? What about all those years of dedication to maintain a good GPA? What’s going to happen after I graduate? Will I ever be able to go to college at all? How is my mom going to feel about this? Thankfully, I graduated early. Part of the dream came true.

**Looking Back** When we first arrived, the people that took us were a couple of religious sisters. It was through them that I was able to see the face of Christ and come to know what true love looks like when it comes from Him. I learned to stay close to Christ in my hardest moments throughout my journey, and where I learned that this life was much more than just obtaining a legal status. I then had a new dream: to show the love Christ has to offer to others through the way I live my own life, and being there for others, both in times of joy and sadness. God doesn’t **NEED** our love, but He definitely **DESERVES** our love. This can be our common dream: to figure out **HOW** to love.

**Moving Forward** I recently read about a young adult woman who said, “Everyday I do what I can to better myself professionally and as a Catholic woman, for I know whether deported or here, I will be OK.” The power these words had on me lies in the single most important word: Catholic. Without the Catholic identity being expressed, there is no way I would have felt the peace and relief I did when I read these words. With all the talk on immigration, stress and anxiety start to creep in. Above any legal status, I am first and foremost a citizen of heaven, a co-heir to the throne of the one and only true King. No matter who is president, what matters the most is how I identify myself first: a daughter of God; a saint in the making; a citizen of my true home, heaven.

**Dreaming Together** Above all, my friends, I ask you to pray for all of us to have the peace and healing we need, because we all have our own crosses to bear. Like Jesus did on the way of the cross, we need the help of our brothers and sisters in order to endure our toughest times. If we can help one another, we can dream together, and begin to make heaven a reality here on earth.



Find the full article on [Lifetenn.org](http://Lifetenn.org)